

丙

判決

起案  
十二月三日

合校

施行

十二月八日

月第

日号

送る

起案用紙(丙)

昭和三十二年十二月三日  
昭和三十二年十二月八日



課長

事務官

主任

年月日

海外課長

社会局長  
児童局長

主 管 局 課 号 欄		合 議 局 課 号 受 送 日	
第 号	第 号	送 月 日	受 月 日
送 月 日	受 月 日	53	

ための不潔條約の修正議定書に對する  
アルバニアの受諾通告の件

厚生省

本件に關する總司令部通告を受領したから別添の通り

送付する。





條條合第一〇一二号

昭和二十四年十一月二十九日

外務事務次官



厚生事務次官 殿

婦人及び児童の売買禁止に関する国際條約、  
成年婦女売買禁止のための国際條約並びにわ  
いせつ刊行物の流布及び取引の禁止のため  
の国際條約の修正議定書に對するアルバニヤ國  
の受諾通告の件

本件に關し連合國總司令部より別添写の通り通告があつたから  
送付する。委細は右によつて御了知ありたい。

本信あて先 大蔵事務次官、厚生事務次官、法務總裁官房長

外務省

別紙添付

裏面白紙



COPY

Diplomatic Section



Tokyo, November 15, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Protocols Amending Convention for Suppression of the Traffic in Women and Children, Convention for Suppression of Traffic in Women of Full Age, and Convention for Suppression of Circulation of Obscene Publications.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated August 10, 1949, from the Secretary General of the United Nations, stating that on July 25, 1949, the Government of Albania deposited its instrument of acceptance of: (1) the Protocol of November 12, 1947, amending the 1921, Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children and the 1933 Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age; and (2) the Protocol of November 12, 1947, amending the 1923 Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston  
Deputy Chief

Enclosure:

Copy of note dated  
August 10, 1949, from  
United Nations.

裏  
面  
白  
紙

378



COPY

UNITED NATIONS  
Lake Success, New York

10 August 1949

Reference: C.N.94.1949.TREATIES

The Secretary-General of the United Nations presents his compliments to the Supreme Commander for Allied Powers in Japan and has the honour to inform him that on 25 July 1949 the instrument of acceptance by the Government of Albania of the Protocol of 12 November 1947 to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933, and the Protocol of 12 November 1947 to amend the Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, was deposited with the Secretary-General in accordance with Article IV (b) of the said Protocols.

The Supreme Commander for Allied Powers,  
Office of the Supreme Commander for  
Allied Powers,  
Tokyo, Japan.

COPY

裏  
面  
白  
紙

379